

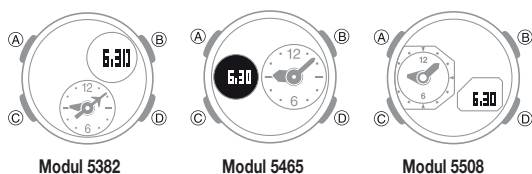
Gratulerer med nytt ur!

For best mulig utbytte og vedlikehold av dette uret bør du lese denne manualen grundig.

N-1

Om bruksanvisningen

- Funksjoner og prosedyrer for Modulene 5382, 5465 og 5508. Alle illustrasjoner i denne bruksanvisningen viser Modul 5382.
- Urets knapper nevnes i denne bruksanvisningen med bokstaver som vist i illustrasjonene.



N-2

Ting du bør kontrollere før du bruker uret

1. Kontroller lokal by og sommertids innstillingen.

Bruk fremgangsmåten under "Å konfigurere hjemby innstillinger" (side N-17) for å konfigurere lokal tid og sommertid.

Viktig!

- Korrekte data i Verdenstid Modus avhenger av korrekt lokal by, tid og dato innstilling i Tidvisnings Modus. Sørg for at disse konfigurasjonene er innstilt korrekt.

2. Innstill gjeldende tid.

- Se "Juster innstillingene for tid og dato" (side N-20).

Uret er nå klart til bruk.

N-3

Innhold

| | |
|--|------|
| Om bruksanvisningen | N-2 |
| Ting du bør kontrollere før du bruker uret | N-3 |
| Modus Referanse Guide | N-9 |
| Tidvisning | N-15 |
| Konfigurering av hjemby innstillinger | N-17 |
| Juster innstillingene for tid og dato | N-20 |
| Å se tiden i en annen tidssone | N-24 |
| Bruk av stoppeklokke | N-27 |

N-4

| | |
|------------------------------|------|
| Nedtelleren | N-30 |
| Bruk av alarmer | N-33 |
| Lyset | N-36 |
| Justerer av viserposisjonene | N-38 |
| Knappetone | N-40 |
| Spørsmål og svar | N-42 |
| Hoved indikatorer | N-43 |
| Spesifikasjoner | N-44 |

N-5

Notater:

N-6

Notater:

N-7

Notater:

N-8

Modus Referanse guide

Valg av modus er avhengig av hva du ønsker å bruke uret til.

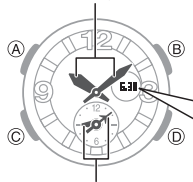
| For å gjøre dette: | Gå inn i dette modus: | Se: |
|---|-----------------------|----------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> • Se gjeldende dato i din hjemby • Se gjeldende tid i en av 48 byer (31 tids soner) rundt hele verden | Alle Modus | N-10 |
| <ul style="list-style-type: none"> • Se gjeldende dato i lokal bykode • Still inn hjemby og sommertid • Innstilling av tid og dato | Tidvisnings Modus | N-15 N-17 N-20 |
| Innstill Verdenstid by og sommertid (DST) | Verdenstid Modus | N-24 |
| Bruk stoppeklokken til å måle medgått tid | Stoppeklokke Modus | <OV> |
| Bruk av nedtelleren | Nedtellers Modus | N-30 |
| Still inn en alarm | Alarm Modus | N-33 |

N-9

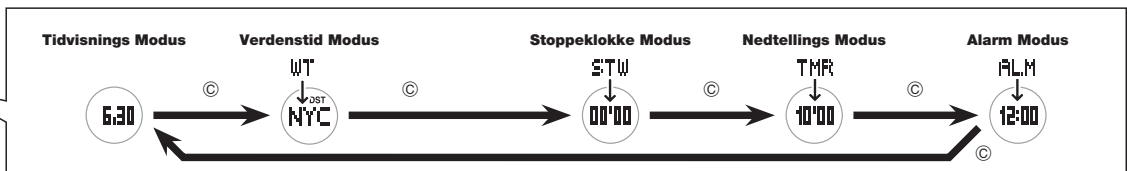
Velg et Modus

- Trykk **(C)** for å skifte mellom modus som vist nedenfor.
- For å gå tilbake til Tidvisnings Modus fra andre modus, holder du nede **(C)** i ca. 2 sekunder.
- Trykk **(B)** for å lyse opp displayet. (Bortsett fra i innstillings Modus).

Lokal Tid : timer og minutter



Verdenstid : timer og minutter



Generelle funksjoner (alle modus)

Funksjonene og operasjonene som beskrives i dette avsnittet, kan brukes i alle modus.

- Autoretur-funksjonen
Uret vil automatisk gå tilbake til Tidvisnings Modus hvis du ikke trykker på noen knapper for en bestemt tidsperiode som beskrevet under.

| Modus | Ca. medgått tid |
|--|------------------|
| Alarm | |
| Tid eller andre innstillings Modus (informasjon blinker i displayet) | 2 til 3 minutter |

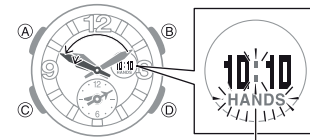
- Finne frem til data
Knappene **(B)** og **(C)** brukes til å bla gjennom dataene i displayet. I de fleste tilfellene vil blaugen gå hurtigere hvis knappene holdes inne.

N-12

Å flytte viserne slik at displayet blir lettere å lese av

Du kan bruke prosedyren under til midlertidig flytte timN- og minuttviseren slik at det blir lettere å lese av displayet.

1. Når du holder inne **(B)**, trykk **(C)**.
• Dette gjør at viserne flytter seg slik at de ikke blokkerer for det digitale displayet.
Eksempel: Når gjeldende tid er 10:10



Blinker når viserne er flyttet ut av veien.

N-13

2. Å holde inne **(B)** igjen mens du trykker **(C)** fører til at viserne flytter seg tilbake til normal posisjon (vanlig tidvisning).

Merk

- Denne operasjonen kan utføres i alle Modus. Dersom uret er i innstillings Modus (tall blinker i skjermen) vil viserne automatisk flytte seg, selv om du ikke utfører operasjonen under.
- Urets knappfunksjoner er de samme uavhengig om viserne har flyttet seg eller om de så i normal posisjon.
- Å gå til et annet Modus fører til at viserne går tilbake til normal posisjon.
- Viserne vil også automatisk gå tilbake til normal posisjon hvis ingen operasjoner blir utført innen en time.

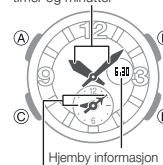
N-14

Tidvisning

Bruk tidvisning-modus for å innstille og se tidvisning og dato.

Lokal tid :

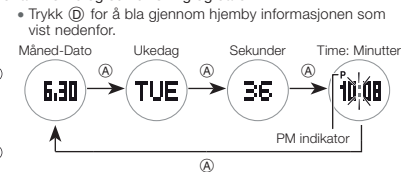
timer og minutter



Hjemby informasjon

Verdenstid :

timer og minutter

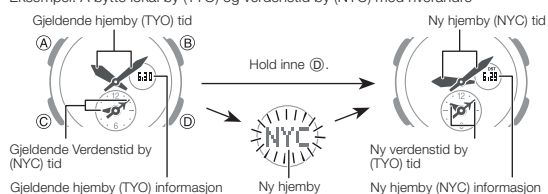


N-15

Å bytte lokalby og verdenstidby med hverandre

Hold nede **(D)** i 3 sekunder i Tidvisnings Modus. Dette vil bytte lokal by (hjemby) og verdenstid by med hverandre

Eksempel: Å bytte lokal by (TYO) og verdenstid by (NYC) med hverandre



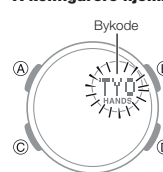
N-16

Konfigurering av hjem by innstillingene

Der er 2 lokaltid innstillinger: Valg av aktuell lokaltid (hjemby) og valg av enten standard tid eller sommertid (DST).

Å konfigurere hjem by innstillingene

1. I Tidvisnings Modus, hold inne **(A)** til **ADJ** vises.
 - Dette indikerer innstillings Modus for bykode.
 - TimN- og minuttviseren vil nå flytte seg slik at de ikke er i veien (side N-13).
2. Trykk **(D)** (Øst) og **(B)** (Vest) for å velge bykoden du ønsker å bruke som din hjem by.
 - Hold inne **(D)** eller **(B)** inntil bykoden du ønsker som lokalby (hjem by) dukker opp i displayet.
 - For mer informasjon om bykoder, se bykodatabelen bak i bruksanvisningen.



N-17

3. Når du er ferdig med å innstille tiden, trykker du **(A)** for å gå tilbake til Tidvisnings Modus.

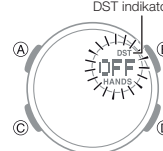
Merk

- Etter at du har spesifisert en bykode, vil uret benytte UTC (koordinert universell tid) til å beregne nåværende tid for andre tidssoner basert på innstillingen av lokal bykode.
* Koordinert universell tid (UTC) er den globale vitenskapelige standard for tidvisning.
Referansepunktet for UTC er Greenwich i London.

N-18

Sommertid-innstillinger

DST indikator



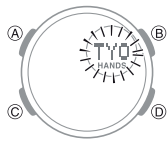
1. I Tidvisnings Modus, hold inne **(A)** til **ADJ** vises.
 - Dette indikerer innstillings Modus for bykode.
 - TimN- og minuttviseren vil nå flytte seg slik at de ikke er i veien (side N-13).
2. Trykk **(C)** for å få frem displayet for innstilling av sommertid (DST).
3. Trykk **(D)** for å veksle mellom Sommertid (**ON**) og Vanlig Tid (**OFF**).
 - Vær oppmerksom på at du ikke kan skifte mellom Vanlig Tid og Sommertid mens koordinert universell tid (UTC) er valgt som lokal bykode.
4. Når du er ferdig med å innstille tiden, trykker du **(A)** for å gå tilbake til Tidvisnings Modus.
 - **DST** indikatoren vises i displayet når sommertid er aktivert.

N-19

Juster innstillingene av tid og dato

Bruk prosedyren under til å justere innstillingene for digital tid og dato. Å endre den digitale tiden skal føre til at den analoge tiden endres tilsvarende.

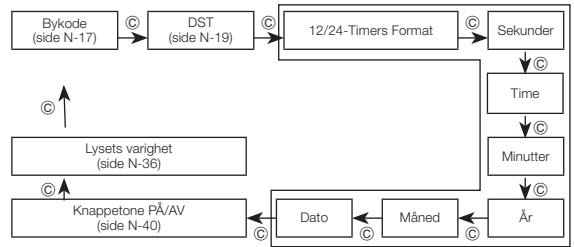
Å konfigurere den digitale tid og dato



- I Tidvisnings Modus, hold inne (A) til **ADJ** vises.
 - Dette indikerer innstillings Modus for bykode.
 - TimN- og minuttviseren vil nå flytte seg slik at de ikke er i veien (side N-13).

N-20

2. Trykk (C) for å flytte blinkingen i sekvensen som er vist nedenfor.



N-21

3. Når innstillingene som ønskes forandret blinker, bruk (D) og (B) til å forandre dem som vist nedenfor.

| Display | For å gjøre dette: | Gjør dette: |
|---------|--|--------------------------|
| 12H | Skifte mellom 12-timers (12H) og 24-timers (24H) format for tidvisning | Trykk (D). |
| 36 | Nullstille sekundene til 00 | Trykk (D). |
| 10:08 | Endre timer eller minutter | Bruk (D) (+) og (B) (-). |
| 2015 | Endre år | Bruk (D) (+) og (B) (-). |
| 6.30 | Skift måned eller dag | Bruk (D) (+) og (B) (-). |

4. Trykk (A) når du er ferdig.

N-22

Merk

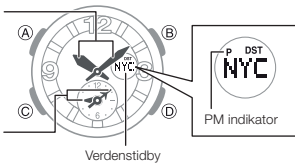
- Å nullstille sekundene til 00 når sekundene er mellom 30 og 59 vil øke minuttene med 1 minutt.
- Urets kalender regner automatisk ut skuddår og måneders lengde. Når uret først er innstilt, bør det ikke være nødvendig å stille det på nytt for ved skifte av batterier.
- Ukedagen endres automatisk når datoen endres.

N-23

Å se tiden i en annen tidssone

Du kan se nåværende tid i en av 31 tidssoner (48 byer) over hele verden. Byen som er valgt i Verdenstid-modus kalles for "World Time City" (verdenstidbyen). Der er 2 Verdenstid innstillinger: Valg av aktuell Verdenstid by og valg av enten standard tid eller sommertid (DST).

Lokal Tid : timer og minutter



Verdenstid : timer og minutter

Verdenstidby

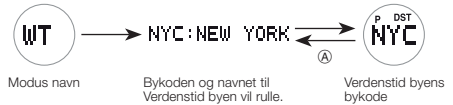
PM indikator

N-24

Å gå til Verdenstid Modus

Bruk (C) til å velge Verdenstid modus (WT) som vist på side N-10.

- Displayet endres som vist under.



- Trykk (A) for å vise bykoden og navnet på den valgte byen.

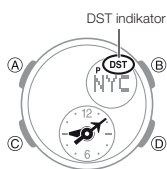
Hvordan se tiden i en annen tidssone

Trykkes (D) endres bykode innstillingen.

- Hvert trykk på (D) flyttes den til neste bykode.
- Å endre bykoden til UTC, trykk (B) og (D) samtidig.

N-25

Å velge vanlig tid eller sommertid (DST) for en by



- I Verdenstid Modus, hold inne (A) i ca. 2 sekunder.
- Dette veksler mellom sommertid (DST indikator vises) og standard tid (DST indikator vises ikke).
 - Vær oppmerksom på at du ikke kan skifte mellom vanlig tid og sommertid mens koordinert universell tid UTC er valgt som verdenstidby.
 - Merk at gjeldende vanlig tid/sommertid innstilling gjelder kun for den valgte tidssone.. De andre bykodene forblir uforandret.

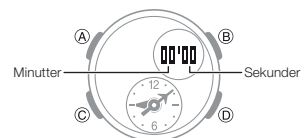
N-26

Bruk av stoppeklokke

Stoppeklokken kan måle medgått tid, mellomtid og to sluttider.

Å gå til Stoppeklokke Modus

Bruk (C) til å velge Stoppeklokke modus som vist på side N-11.



N-27

Hvordan måle forløpt tid



Å pause i en mellomtid



Å måle to sluttider



N-28

Merk

- Stoppeklokken kan indikere medgått tid opp til 59 minutter og 59 sekunder.
- Når stoppeklokken er startet vil den fortsette inntil du trykker (D) for å stoppe den, selv om du går ut av stoppeklokke modus og selv om tiden når grensen for måling som er definert ovenfor.
- Hvis uret skifter fra Stoppeklokke Modus mens en rundetid står i displayet, vil den forsvinne og målingen av forløpt tid vil komme tilbake.

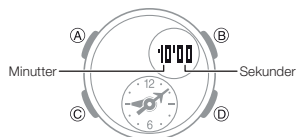
N-29

Nedtelleren

Nedtelleren kan stilles i inn fra 1 minutt til 60 minutter. En alarm lyder når nedtelleren kommer til null.

Å gå til Nedtellings Modus

Bruk **C** til å velge Nedtellings modus som vist på side N-11.



N-30

Innstilling av nedtelleren



- Når nedtellerens starttid er i displayet i nedteller-modus, hold nede **A** til starttiden er klar til å stilles (blinker).
 - TimN- og minuttviseren vil nå flytte seg slik at de ikke er i veien (side N-13).
 - Hvis nedtellerens starttid ikke vises i displayet, se "To perform a countdown timer operation Å utføre en nedtellings operasjon" (side N-32) for hvordan man får det frem i displayet.

- Benytt **D** (+) og **B** (-) til å skifte innstillingene.
 - Starttid kan settes i området 1 til 60 minutter i 1-minuttenheter.
- Trykk **A** når du er ferdig.

N-31

Å utføre en nedtellings operasjon



- Før du skal starte en ny nedteller må du sjekke at ikke nedtelleren allerede er i gang (indikeres ved at sekundene teller ned). Hvis den er det, så trykker du **D** for å stoppe den og deretter **A** for å tilbakestille nedtelleren til start-tiden.

Hvordan stoppe alarmen

Trykk på en av urets knapper.

N-32

Bruk av alarmen

Uret piper i ca. 10 sekunder ved alarmtidspunkt. Timesignalet piper hver hele time.

Innstilling av alarm tid



- Bruk **C** til å velge Alarm Modus som vist på side N-11.
 - Nå vil displayet endres som vist under.
 - Hvis **SIG** vises i displayet, trykker du **D**.



N-32

N-33

- Hold inne **A** i ca. 2 sekunder til alarm-tiden begynner å blinke. Dette er innstillingsdisplayet.
 - TimN- og minuttviseren vil nå flytte seg slik at de ikke er i veien (side N-13).
- Trykk **C** for å flytte blinkingen mellom timer og minutter.
- Når en innstilling blinker, bruk **D** (+) og **B** (-) til å forandre innstillingen.
- Trykk **A** når du er ferdig.

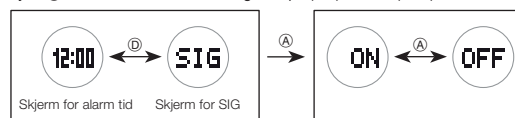
Testing av alarmen

Hold nede **D** i Alarm Modus.

N-34

Slå av og på en alarm eller timesignalet

- I Alarm Modus brukes **D** til å velge alarm eller timesignal.
 - Hvert trykk på **D** veksler mellom alarm tid skjermen og timesignal **SIG** innstillings skjerm.
- Trykk **A** for å slå Alarm eller Timesignalet på (**ON**) eller av (**OFF**).



Hvordan stoppe alarmen

Trykk på en av urets knapper.

N-34

N-35

Lys-funksjonen:

Displayet på uret blir opplyst for enkelt å avleses i mørke.

Slå på lyset manuelt

Trykk **B** for å lyse opp displayet. (Bortsett fra i innstillings Modus).

Lys - forhåndsregler

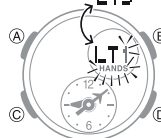
- I sollys er det ikke sikkert du kan se lyset i displayet.
- Lyset går av om en alarm lyder.
- Unngå unødvendig bruk av lys-funksjonen, da det forbruker meget strøm og kan gjøre batteriene svake.

Å endre lysvarighet

- I Tidvisnings Modus, hold inne **A** til **ADJ** vises.
 - Dette indikerer innstillings Modus for bykode.
 - TimN- og minuttviseren vil nå flytte seg slik at de ikke er i veien (side N-13).

N-36

LT3



- Trykk **C** ti ganger for å vise innstilling av lysvarigheten (side N-21). Skjermen vil enten vise **LT1** eller **LT3**.
- Trykk **D** for å bla gjennom lys valgene som er **LT1** (1.5 sekunder) og **LT3** (3 sekunder).
- Når du er ferdig, trykk **A** for å gå ut av innstillings skjermen.

N-36

N-37

Justering av viser posisjonene

Sterk magnetisme eller påvirkning kan føre til at viserne på uret blir satt ut av funksjon. Hvis dette skjer må du justere visernes posisjoner.

Justering av viser posisjonene

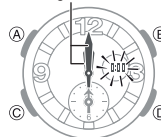
Verdenstid visere



- Hold nede **A** i ca. fem sekunder til **H.SET** vises.
 - Dette indikerer Verdenstid visernes justerings modus.
 - Selv om **ADJ** vises når du holder inne **A**, må du ikke slippe knappen ennå.
- Hvis Verdenstid viserne ikke peker på kl. 12 må du bruke **D** og **B** for å justere de til de peker på kl. 12.

N-38

TimN- og minutt visere



- Trykk **C**.
 - Dette er timN- og minuttvisernes justerings Modus.
- Hvis TimN- og minuttviserne ikke peker på kl. 12 må du bruke **D** og **B** for å justere de til de peker på kl. 12.
- Trykk **A** for å returnere til Tidvisnings Modus. Sjekk at tiden som viserne indikerer er den samme som det digitale displayet viser. Hvis tidene ikke stemmer overens med hverandre må du utføre justerings prosedyren over igjen.

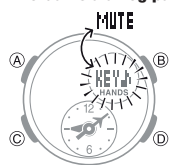
N-39

Knappetone

Knappetonen kan slås av og på.

- Selv om du slår av knappetonen, vil tone for alarm, timesignal og nedteller være aktivert.

Howdan slå av og på knappetonen



1. I Tidvisnings Modus, hold inne (A) til **ADJ** vises.
 - Dette indikerer innstillings Modus for bykode.
 - TimN- og minutviseren vil nå flytte seg slik at de ikke er i veien (side N-13).
2. Trykk (C) 9 ganger for å vise skjermen for knappetone På/Av (side N-21). Skjermen vil enten vise **KEY** eller **MUTE**.

N-40

3. Trykk (D) for å velge mellom **KEY** (PÅ) og **MUTE** (AV).

4. Når du er ferdig, trykk (A) for å gå ut av innstillings skjermen.

N-41

Spørsmål og svar

Innstilling av tid

Tiden avviker med mange timer fra korrekt tid.

Kanskje den lokale bykoden er feil. (side N-17). Kontroller innstilling av lokal bykode og korrigjer den hvis nødvendig.

Tidvisningen avviker med én time fra korrekt tid.

Du må kanskje endre innstillingen av sommertid (DST)/normaltid for den valgte lokal by. Bruk prosedyren under "Adjusting the Current Time and Date Settings/Justering av gjeldende tid og dato" (side N-20) for å endre vanlig tid/sommertid (DST) innstillingene.

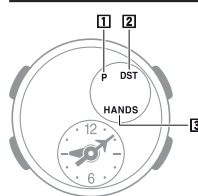
Verdenstid

Tiden for Verdenstid byen er feil.

Dette kan være p.g.a. feil innstilling mellom vanlig tid og sommertid. Se "To specify standard time or daylight saving time (DST) for a city" (side N-26) for mer informasjon.

N-42

Hoved Indikatorer



| Nummer | Navn | Se |
|--------|---------------------------------|------------|
| (1) | PM indikator | N-15 |
| (2) | DST indikator | N-19, N-26 |
| (3) | Indikator for forskjøvet visere | N-13 |

N-43

Spesifikasjoner

Nøyaktighet ved normaltemperatur: ±30 sekunder pr måned

Digital Tidvisning: Timer, minutter, sekunder, p.m. (P), måned, dato, ukedag

Tids Format: 12-timer og 24-timer

Kalendersystem: Full autokalender forhånds programmert for perioden 2000 til 2099.

Annet: Lokal By kode (velg enav 48 bykoder);
Sommertid/Vanlig tid

Analog tidvisning: Timer, Minutter (viser flyttes hvert 20 sekund)

Verdenstid: 48 byer (31 tids soner)

Annet: Standard tid/Sommertid

Bytte Hjemby/Verdenstid by

Stoppeklokke:

Måleenhet: 1 sekund

Målekapasitet: 59'59"

Målings typer: Medgått tid, mellomtid, 2 slutt-tider

N-44

Nedteller:

Måleenhet: 1 sekund

Nedtellers intervall: 60 minutter

Nedtellers intervall for starttid: 1 minutt til 60 minutter (1-minutts trinn)

Alarmer: Daglig Alarm, Timeignal

Lys-funksjonen: LED (light-emitting diode); valgbar lysvarighet (ca. 1,5 sekund eller 3 sekunder)

Annet: Knappetone på/av; Flytte viserne for å se det digitale displayet bedre

Strøm: To silver oxide batterier (Type: SR726W)

Et fulladet batteris ca. operasjonstid: 2 år under følgende forhold:

- Bruk av lys en gang om døgnet (1,5 sekunder)

- Alarm: 10 sekunder/dag

Unngå unødvendig bruk av lys-funksjonen, da det forbruker meget strøm og kan gjøre batteriene svake.

N-45

By kode tabell

| By Kode | By | UTC Offset/ GMT Forskjell | By Kode | By | UTC Offset/ GMT Forskjell |
|---------|-------------|---------------------------|---------|----------------|---------------------------|
| PPG | Pago Pago | -11.0 | YHZ | Halifax | -04.0 |
| HNL | Honolulu | -10.0 | YYT | St. Johns | -03.5 |
| ANC | Anchorage | -09.0 | BUE | Bueno Aires | -03.0 |
| YVR | Vancouver | -08.0 | RIO | Rio De Janeiro | -02.0 |
| LAX | Los Angeles | -08.0 | FEN | F. De Noronha | -02.0 |
| YEA | Edmonton | -07.0 | RAI | Praia | -01.0 |
| DEN | Denver | -07.0 | UTC | - | |
| MEX | Mexico City | -06.0 | LIS | Lisbon | +00.0 |
| CHI | Chicago | -06.0 | LON | London | +00.0 |
| NYC | New York | -05.0 | | | |

| By Kode | By | UTC Offset/ GMT Forskjell |
|---------|-----------|---------------------------|
| MAD | Madrid | |
| PAR | Paris | |
| ROM | Rome | +01.0 |
| BER | Berlin | |
| STO | Stockholm | |
| ATH | Athens | |
| CAI | Cairo | +02.0 |
| JRS | Jerusalem | |
| MOW | Moscow | +03.0 |
| JED | Jeddah | +03.5 |
| THR | Tehran | +03.5 |
| DXB | Dubai | +04.0 |

| By Kode | By | UTC Offset/ GMT Forskjell |
|---------|-----------|---------------------------|
| KBL | Kabul | +04.5 |
| KHI | Karachi | +05.0 |
| DEL | Delhi | +05.5 |
| KTM | Kathmandu | +05.75 |
| DAC | Dhaka | +06.0 |
| RGN | Yangon | +06.5 |
| BKK | Bangkok | +07.0 |
| SIN | Singapore | |
| HKG | Hong Kong | +08.0 |
| BJS | Beijing | |
| TPE | Taipei | |

| By Kode | By | UTC Offset/ GMT Forskjell |
|---------|------------|---------------------------|
| SEL | Seoul | +09.0 |
| TYO | Tokyo | +09.0 |
| ADL | Adelaide | +09.5 |
| GUM | Guam | +10.0 |
| SYD | Sydney | +10.0 |
| NOU | Noumea | +11.0 |
| WLG | Wellington | +12.0 |

• Basert på data fra januar 2016.